

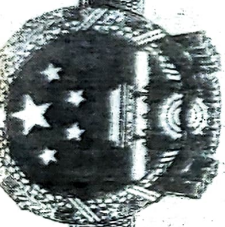
阿尔巴尼亚双认证(加)

4020

220301489-002 2/2 (4)
阿尔巴尼亚 ESCM
2023/01/02 620

公 证 书

中 华 人 民 共 和 国
甘 肃 省 兰 州 市 兰 州 公 证 处



统一社会信用代码

916200002243401004

营业执照

(副本)

扫描二维码
“国家企业信用信息公示系统”
了解更多登记、备案、
许可、监管信息



名称 中国甘肃国际经济技术合作有限公司

注册资本 贰拾亿元整

类型 有限责任公司(非自然人投资或控股的法人独资)

成立日期 1984年06月02日

法定代表人 苏跃华

营业期限 1984年06月02日至2050年06月01日

经营范围

国内外工程承包,与工程承包所需的设备、材料出口;在国内(境)外举办各类企业、项目投资;自营和代理商品及技术进出口业务;承办中外合资经营合作生产业务,境外土地、房屋开发和经营;在境内外开展劳务合作,建筑机械制造、建筑材料生产销售、技术咨询。(依法须经批准的项目,经相关部门批准后方可开展经营活动)

住所 兰州市七里河区西津东路575号

登记机关

2020年07月08日

公 证 书

(2020)甘兰公字第 1734 号

申请人：中国甘肃国际经济技术合作有限公司，统一社会信用代码：916200002243401004，住所：兰州市七里河区西津东路 575 号。

法定代表人：苏跃华，男，公民身份号码：620103196408221016。

公证事项：营业执照

兹证明甘肃省市场监督管理局于 2020 年 7 月 8 日发给中国甘肃国际经济技术合作有限公司的统一社会信用代码为 916200002243401004 的《营业执照》(副本)的原件与前面的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国甘肃省兰州市兰州公证处

公证员

王娟娟



Business License

(Duplicate Copy)

Unified social credit code
916200002243401004

Name: China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd.

Type: Limited liability company (sole proprietorship of legal person invested or controlled by non-natural person)

Legal representative: Su Yuehua

Scope of business:

Domestic and foreign engineering contracting, export of equipment and materials required for project contracting; hold various kinds of enterprises and project investment abroad (overseas); self-management and agent all kinds of goods and technology export business; undertaking cooperative production business of Chinese-foreign joint venture; overseas land and housing development and management; develop labor cooperation at home and abroad, construction machinery manufacturing, production and sales of building materials, technical consultation. (All the above items that need to be approved by law only can be operated after getting approval by relevant departments.)



Registered capital: CNY 2,000,000,000

Date of establishment: June 2, 1984

Period of operation: From June 2, 1984 to June 1, 2050

Address: No. 575, Xijin East Road, Qilihe District, Lanzhou City

Authority of registration: Gansu Administration for Market Regulation (seal)
July 8, 2020

The Website of State Enterprise Credit Information Publicity System: <http://www.gsxt.gov.cn>

The market subject should submit and announce the annual report by State Credit Publicity System from January 1 to June 30 every year.
Supervised by the State Administration for Market Regulation

Business License

(Duplicate Copy)

Unified social credit code
916200002243401004



Name: China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd.

Registered capital: CNY 2,000,000,000

Type: Limited liability company (sole proprietorship of legal person invested or controlled by non-natural person)

Date of establishment: June 2, 1984

Period of operation: From June 2, 1984 to June 1, 2050

Legal representative: Su Yuehua

Address: No.575, Xijin East Road, Qilihe District,
Lanzhou City

Scope of business:

Domestic and foreign engineering contracting, export of equipment and materials required for project contracting; hold various kinds of enterprises and project investment abroad (overseas); self-management and agent all kinds of goods and technology export business; undertaking cooperative production business of Chinese-foreign joint venture; overseas land and housing development and management; develop labor cooperation at home and abroad, construction machinery manufacturing, production and sales of building materials, technical consultation. (All the above items that need to be approved by law only can be operated after getting approval by relevant departments.)

Authority of registration: Gansu Administration for Market Regulation (seal)
July 8, 2020

The Website of State Enterprise Credit Information Publicity System: <http://www.gsxt.gov.cn>
The market subject should submit and announce the annual report by State Credit Publicity System from January 1 to June 30 every year.
Supervised by the State Administration for Market Regulation



NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

(2020)Gan Lan Gong Zi, No.1734

Applicant: China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd., Unified Social Credit Code: 916200002243401004, Address: No.575, Xijin East Road, Qilihe District, Lanzhou City.

Legal representative: Su Yuehua, male, ID card No.: 620103196408221016.

Issue under notarization: Business License

This is to certify that the foregoing copy of Unified social credit code: 916200002243401004 Business License (Duplicate Copy) issued to China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd. by Gansu Administration for Market Regulation on July 8, 2020 conforms to the original, and that the original document is authentic.

Lanzhou Notary Public Office
Lanzhou City, Gansu Province
The People's Republic of China
Notary: Wang Juanjuan
September 29, 2020



认字第220301489-002号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员王娟娟的签名(印章)属实。



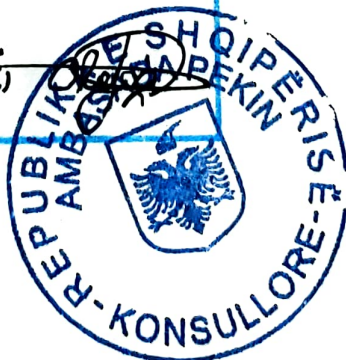
Handwritten signature of Wang Juanjuan.



中华人民共和国外交部
领事司三等秘书
2023年十二月三十日



Ambasada e Republikës së Shqipërisë, Pekin
 Embassy of the Republic of Albania, Beijing
 Nr. 266942993
 Herby is certified the authenticity of signing of Mrs./Mr.
 Verifikohet autenticiteti i nënshkrimit të znj./z. _____
 MS. YU MIANQING
 in the capacity/ me funksion
 THIRD SECRETARY, MFA OF P.R. CHINA
 and the official seal/ dhe vula zyrtare
 Pekin, më 06.02.2023 OLA UÇI





Licencë biznesi

(Dublikatë)

Kodi i unifikuar i kredisë sociale **916200002243401004**

Emri: **China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd**

Lloji: **Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar (pronësi e vetme e personit juridik të investuar ose kontrolluar nga person jo fizik)**

Përfaqësuesi ligjor: **Su Yuehua**

Fusha e biznesit:

Kontraktime inxhinierike vendase dhe të huaja, eksporti i pajisjeve dhe materialeve të nevojshme për kontraktimin e projektit: mbajtja e llojeve të ndryshme të ndërmarrjeve dhe investimet e projektit jashtë vendit (jashtë shtetit); vetëmenaxhimi dhe agjenti i të gjitha llojeve të mallrave dhe biznesi i eksportit të teknologjise; ndërmarrje e biznesit kooperativ të prodhimit të sipërmarrjes së përbashkët Kineze-të huaj; zhvillimi dhe menaxhimi i tokës dhe banesave jashtë shtetit; zhvillimi i bashkëpunimit të punës brenda dhe jashtë vendit, prodhimi i makinerive të ndërtimit, prodhimi dhe shitja e materialeve të ndërtimit, konsulence teknike. (Të gjitha pikat e mësipërme që duhet të miratohen me ligj mund të operohen vetëm pas marrjes së miratimit nga departamentet përkatëse.)

Kapitali i regjistruar: **2,000,000,000 CNY**

Data e themelimit: **02 Qershor 1984**

Periudha e funksionimit: **Nga 02 Qershor 1984 deri më 01 Qershor 2050**

Adresa: **Nr.575, Xijin East Road, Qilihe District, Lanzhou City**

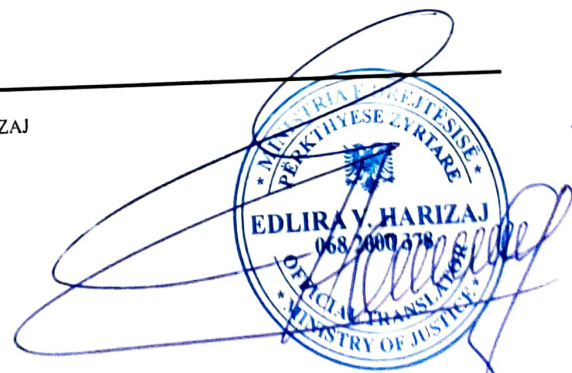
Autoriteti i regjistrimit: **Administrata Gansu për Rregullimin e Tregut (vulë)**

08 Korrik 2020

Faqja e internetit e Sistemit të Publicitetit të Informacionit të Kredisë së Ndërmarrjeve Shtetërore:
<http://www.gsxt.gov.cn>

Subjekti i tregut duhet të dorëzojë dhe të shpallë raportin vjetor nga Sistemi Shtetëror i Publicitetit të Kredive nga 1 janari deri më 30 qershor çdo vit. Mbikëqyret nga Administrata Shtetërore për Rregullimin e Tregut.

PËRKTHIM ZYRTAR/OFFICIAL TRANSLATION
PËRKTHYESE ZYRTARE EDLIRA V. HARIZAJ/OFFICIAL TRANSLATOR EDLIRA V. HARIZAJ
LICENSUAR NGA MINISTRIA E DREJTËSISË/LICENSED BY MINISTRY OF JUSTICE
CEL./MOB. +355 682000378 E-MAIL - eharizaj.translation@gmail.com
Tiranë-Shqipëri/Tirana-ALBANIA



VERTETIM NOTERIAL

(perkthim)

(2022) Gan Lan Gong Zi, No 1734

Aplikanti: China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co Ltd. Kodi i bashkuar i kredisë sociale: 916200002243401004, Adresa: Nr.575. Rruga Lindore Xijin, Qarku Qilihe, Qyteti Lanzhou.

Përfaqësues ligjor: Su Yuehua, mashkull, datë lindje 22.08.1964, Kartë ID nr.: 620103196408221016. Agjenti: Zhang Minjia, mashkull, datë lindje 28.03.1991, Nr. Kartë ID: 500230199103283

Lëshuar me noterizëm: **License Biznesi.**

Kjo është për të vërtetuar se kopja e mësipërme e kodit të unifikuar të kredisë sociale: 916200002243401004 Licenca e biznesit China Gansu (Kopje Dublikate) e lëshuar në China Gansu International Economic and Technical Cooperation Co., Ltd. Nga Administrata për Rregullimin e Tregut më 8 korrik 2020, përputhet me origjinalin dhe se dokumenti origjinal është autentik.

Zyra e Noterit Publik në Lanzhou

Qyteti Lanzhou, Provinca Gansu

Republika Popullore e Kinës

Noteri: Wang Juanjuan

29 Shtator 2020



I V58714053

PËRKTHIM ZYRTAR/OFFICIAL TRANSLATION
PËRKTHYESE ZYRTARE EDLIRA V. HARIZAJ/OFFICIAL TRANSLATOR EDLIRA V. HARIZAJ
LICENSUAR NGA MINISTRIA E DREJTËSISË/LICENSSED BY MINISTRY OF JUSTICE
CEL./MOB. +355 682000378 E-MAIL - eharizaj.translation@gmail.com
Tiranë-Shqipëri/Tirana-ALBANIA



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANË
NOTER VIOLETA N. LITA



DATE 03/03/2023

NR-REP 161



VSot në Tiranë më datë 03.03.2023 (dymije e njëzet e tre), para meje Notere Violeta N. Lita, anëtare në Dhomen Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore Tirane, me zyrë në adresën Tirane, Blv. "Bajram Curri", u paraqit personalisht:

PËRKTHYES: Edlira Harizaj, atësia Vladimir, amësia Rita, shtetase Shqiptare, lindur më 18/06/1981, në Tiranë dhe banues në Tirane, me adresë: Rr. " Qemal Stafa", Nd. 2, H. 1; Njësia Administrative Nr. 2, Njësia Bashkiake Nr. 2, Tiranë, madhore, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, mbajtese e leternjoftimit me Nr. 034423932 dhe Nr. Personal I15618052R.

Përkthyesja është i licencuar nga Ministria e Drejtësisë, e cila më deklaroi se përktheu me përpikmëri dhe saktësi dokumentin bashkangjitur, "Licencë Bisnesi", nga gjuha Anglisht në gjuhën Shqip dhe e nënshkroi rregullisht përpara meje Noteres.

Në referim të nenit 135, i ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 "Për Noterinë";" në Republikën e Shqipërisë unë Noterja vërtetohet nënshkrimi i përkthyeses.

Në zbatim të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave Personale", unë Noterja deklaroj se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të subjekteve të këtij veprimi, në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

NOTERE

VIOLETA N. LITA

Violeta N. Lita